

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3146 del 05/11/2021

Traduzione in mòcheno

S geat envire de undersuach va biavle as de sai' ont abia as de sai' asn lònt austaoalt de ladiner, de bersntoler ont de zimber

Der Statistik Institut va de provinz va Trea't (ISPAT) denkt as de undersuach va biavle as de sai' ont abia as de sai' asn lònt austaoalt, de toalnemmer en de ladiner, bersntoler ont zimber gamoa'schöftn as s ist u'gaheift as de 4 van schanmikeal ont bart se riven as de 20 van schantònederer 2021 ist noch za gea' envire. De doi undersuach kimmp gamòcht ver za verstea' benns kimmpt unterstitzt de sproch ont de kultur van sprochminderhaitn as sai' asn inser lònt; ver dòs ist runt bichte as de òlla de lait en de gamoa'n va de provinz va Trea't toalnemmen en de doi suach.

Ver za nemmen toal en de undersuach ist ganua ausvilln an oa'vechega vrogkòrt web, gamòcht ont drautschauck van ISPAT. De virm abia za ausvilln de vrogkòrt sai' kemmen tschickt en òlla de familie as stea' en de gamoa'n va de provinz va Trea't. Ver ber as nèt hòt der computer oder der kònnt en nèt guat pruchen, mu gea' en de Gamo'a' bou as der lep ont vrong de kòrt, as bart kemmen zaruck gem en an sperretn priaf a'ne nu'm.

De undersuach geat no en "Regln va sèll as ist kemmen gatu' van ausònder statut va de region Trentin – Südtirol ver za schitzn de ladiner, de bersntoler ont de zimber sprochgamoa'schöftn va de provinz va Trea't" (d.lgs. 592/1993). Abia tsòk, s meing omport gem en de vrogkòrt de lait as hearn se za mòchen toal en de gamoa'schöft va ladiner, bersntoler ont zimber sproch, ober de lait as belln toalnemmen pet de omport "koana van drai" aa. Der to avn beil as men tschbinnen miast ver za gem de nochrichtn, ist de drai van schanmikeal 2021.

Va de leistn van òlderhaileng, lai en de gamoa'n van gschichtlegen gamoaschöftn van ladiner, bersntoler ont zimber (ver de ladiner: Campitello di Fassa-Ciampedel, Canazei-Cianacei, Mazzin-Mazin, Moena-Moena, San Giovanni di Fassa-Sèn Jan e Soraga-Soraga; ver de bersntoler: Fierozzo-Vlarötz, Frassilongo-Garait e Palù del Fersina-Palai en Bersntol; ver de zimber: Luserna-Lusérn), de familie as nou nèt omport gem barn hom en de vrogkòrt, barn u'gariaft kemmen van undersuacher, as barn zan earstn tróng ont dòra aunemmen de vrogkòrt en kòrt, sperrt en an priaf a'ne nu'm. De nochrichtn as kemmen auganommen barn miasn no gea' en gasetz as zuakeart en vernem van statistik schbaing ont van schutzn van personal datn. De risultatn barn kemmen zòmm galòk bissn asou as men konn nèt bissn de omportn van an iats mensch.

Ver de nochrichtn ont ver za mòchen vrong ist moglech:

- u'riaven der **Grea' numer ISPAT 800 083693**, as gip omport va de 4 van schanmikeal as de 20 van schantònederer, van ma'ta finz en pfinsta va um 9 en de vria finz um 17 nomitto ont en vraita va um 9 en de vria finz um 13 nomitto
- schraim as de mail: censpermop.tn@provincia.tn.it
- schaung as en sito van ISPAT en de adress www.ispat.provincia.tn.it, drinngea' en de sezion ver de undersuach en de ladiner, bersntoler ont zimber.

Derzua: plakat

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)